

Field: Philology
 Programme: TRANSLATION STUDY – ENGLISH/FRENCH LANGUAGE. TRANSLATIONS IN AN EUROPEAN CONTEXT

Year: I
 Semester: 1

No	Subject code	Subject	Formative category	No ECTS	Hours/week					Total hours		Evaluation form	
					C	S	L	P	C/P	Assisted activities	Ind. study		
Compulsory subjects													
1	UPB.23.M1.O.03-01	The Theory, Evolution and Typology of Translation 1	DA	6	2					28	122	E	
2	UPB.23.M1.O.03-02	The Expressiveness of Romanian Language	DS	5	1	1				28	97	E	
3	UPB.23.M1.O.03-03	Terminology and Text Corpus English / French 1	DA	7	1	2				42	133	E	
4	UPB.23.M1.O.03-04	Specialized Translations (Economic) English / French	DA	5		2				28	97	V	
5	UPB.23.M1.O.03-05	Computer-Assisted Translation English / French 1	DA	5	1	2				42	83	E	
6	UPB.23.M1.O.03-06	Ethics and academic integrity	DC	2	1					14	36	V	
Optional Subjects (Op)													
Statistics:			ECTS/Ore:	30	6	7	0	0		182	568	Ex.	Ver.
			No:		5	4	0	0				4	2
Elective Subjects (Fac)													
7	UPB.23.M1.L.03-91	Psycho-pedagogy of adolescents, young people and adults	DC	5	2	1				42	83	E	
8	UPB.23.M1.L.03-92	Design and management of educational programs	DC	5	2	1				42	83	E	

Total no of hours	Compulsory subjects	13
	Optional subjects	0
	Elective subjects:	6

Field: Philology
 Programme: TRANSLATION STUDY – ENGLISH/FRENCH LANGUAGE. TRANSLATIONS IN AN EUROPEAN CONTEXT

Year: I
 Semester: 2

No	Subject code	Subject	Formative category	No ECTS	Hours/week	Total hours	Evaluation form
----	--------------	---------	--------------------	---------	------------	-------------	-----------------

					C	S	L	P	C/P	Assisted activities	Ind. study		
Compulsory subjects													
1	UPB.23.M2.O.03-07	The Theory, Evolution and Typology of Translation 2	DA	5	2					28	97	E	
2	UPB.23.M2.O.03-08	Terminology and Text Corpus English / French 2	DA	8	1	2				42	158	E	
3	UPB.23.M2.O.03-09	Computer-Assisted Translation English / French 2	DA	5	1	2				42	83	E	
4	UPB.23.M2.O.03-10	Specialised Translations (Technical and Scientific) English / French	DA	5		2				28	97	E	
5	UPB.23.M2.O.03-11	Language Registers English / French	DA	3		1				14	61	V	
Optional Subjects (Op)													
6	UPB.23.M2.A.03-01	Contemporary European Culture and Civilization	DS	4	1					14	86	V	
7	UPB.23.M2.A.03-02	Sociolinguistics											
Statistics:			ECTS/Hrs:	30	5	7	0	0		168	582	Ex. 4	Ver. 2
			No:		4	4	0	0					
Elective Subjects (Fac)													
8	UPB.23.M2.L.03-93	Didactics of the field and developments in the didactics of the specialization	DC	5	2	1				42	83	E	

Total no of hours	Compulsory subjects	11
	Optional subjects	1
	Elective subjects:	3

Field: **Philology**
 Programme: **TRANSLATION STUDY – ENGLISH/FRENCH LANGUAGE. TRANSLATIONS IN AN EUROPEAN CONTEXT**

Year: **II**
 Semester: **3**

No	Subject code	Subject	Formative category	No ECTS	Hours/week					Total hours		Evaluation form
					C	S	L	P	C/P	Assisted activities	Ind. study	
Compulsory subjects												
1	UPB.23.M3.O.03-01	Contrastive Grammar English / French	DS	4	1	1				28	72	E

2	UPB.23.M3.O.03-02	The Translator and the Translation Market	DA	3	1					14	61	E	
3	UPB.23.M3.O.03-03	Computer-Assisted Translation	DA	3	1					14	61	V	
4	UPB.23.M3.O.03-04	Specialized Translations (Legal and Administrative) English / French	DA	5		2				28	97	E	
5	UPB.23.M3.O.03-05	Documentation, Drafting and Revision of texts English/French	DA	4		2				28	72	V	
6	UPB.23.M3.O.03-06	Audio-Visual Translation English / French	DA	5		2				28	97	E	
7	UPB.23.M3.O.03-07	Translation Project (practice 1) English / French	DA	3				2		28	47	V	
Optional Subjects (Op)													
8	UPB.23.M3.A.03-01	Modeling languages	DS	3	1					14	61	V	
9	UPB.23.M3.A.03-02	European Institutions and International Communication											
Statistici:				ECTS/Hrs:	30	4	7	0	2	182	568	Ex.	Ver.
				No:	4	4	0	1	4			4	
Elective subjects (Fac)													
Optional package 1 (choose a subject)													
10	UPB.23.M3.L.03-94	Educational communication	DC	5	1	2				42	83	E	
		Counseling and guidance	DC										
		Educational research methodology	DC										
		Integrated education	DC										

Total no of hours	Compulsory subjects	12
	Optional subjects	1
	Elective subjects:	3

Field: **Philology**
TRANSLATION STUDY – ENGLISH/FRENCH
Programme: **LANGUAGE. TRANSLATIONS IN AN EUROPEAN**
CONTEXT

Year: **II**
Semester: **4**

No	Subject code	Subject	Formative category	No ECTS	Hours/week	Total hours	Evaluation form
----	--------------	---------	--------------------	---------	------------	-------------	-----------------

					C	S	L	P	C/P	Assisted activities	Ind. study		
Compulsory subjects													
1	UPB.23.M4.O.03-08	Research Methodology	DS	4	1					14	86	E	
2	UPB.23.M4.O.03-09	Specialized Translations (EU affairs) English / French	DA	5		2				28	97	E	
3	UPB.23.M4.O.03-10	Creative Translation English / French	DA	4		1				14	86	V	
4	UPB.23.M4.O.03-11	Localisation English/French	DA	4		1				14	86	V	
5	UPB.23.M4.O.03-12	Translation project English / French (practice 2)	DA	3				2		28	47	V	
6	UPB.23.M4.O.03-13	Practice for the elaboration of the dissertation	DA	3					75	75	0	V	
Optional Subjects (Op)													
7	UPB.23.M4.A.03-03	Multilingualism and translation in European context	DS	3	1					14	61	V	
8	UPB.23.M4.A.03-04	Geopolitics and European relations											
9	UPB.23.M4.A.03-05	Interculturality and translation	DS	4	2					28	72	E	
10	UPB.23.M4.A.03-06	Literary text translation as a cultural tool											
Statistici:			ECTS/Hrs:	30	4	4	0	2		215	535	Ex.	Ver.
			No:	3	3	0	1		3			5	
Elective subjects (Fac)													
Optional package 2 (choose a subject)													
11	UPB.23.M4.L.03-95	Sociology of education	DC	5	1	2				42	83	E	
		School organization management	DC										
		Educational policies	DC										
		Intercultural education	DC										
		Contemporary pedagogical doctrines	DC										
12	UPB.23.M4.L.03-96	Specialized pedagogical practice in pre-university education (high school, post-high school education, as appropriate)	DC	5	42 hrs (14 weeks * 3 hrs/week)				42	83	V		
13	UPB.23.M4.L.03-97	Graduation exam: Level II	DC	5				2	28	97	E		

Passing the dissertation exam	10
-------------------------------	----

Total no of hours	Compulsory subjects	7
--------------------------	----------------------------	----------

	Optional subjects	3
	Elective subjects:	2